Sagardotarako Sagarrondoak Aldatzeko Dirulaguntzen Oinarriak eta Moten Zerrenda

2001-2002 Kanpaina

Zubietako Experimentazio Finka
Jaizubia auzoa. 4 – 25 zk. Buzoia
20280 Hondarribia
Tel:943.612.025 Tel. mugikorra: 639.101.414
Faxa: 943.611.751

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Nekazaritza eta Ingurumen Departamentua
Departamento de Agricultura y Medio Ambiente

Bases para Subvencionar las Plantaciones de Manzanos de Sidra y Lista de Variedades

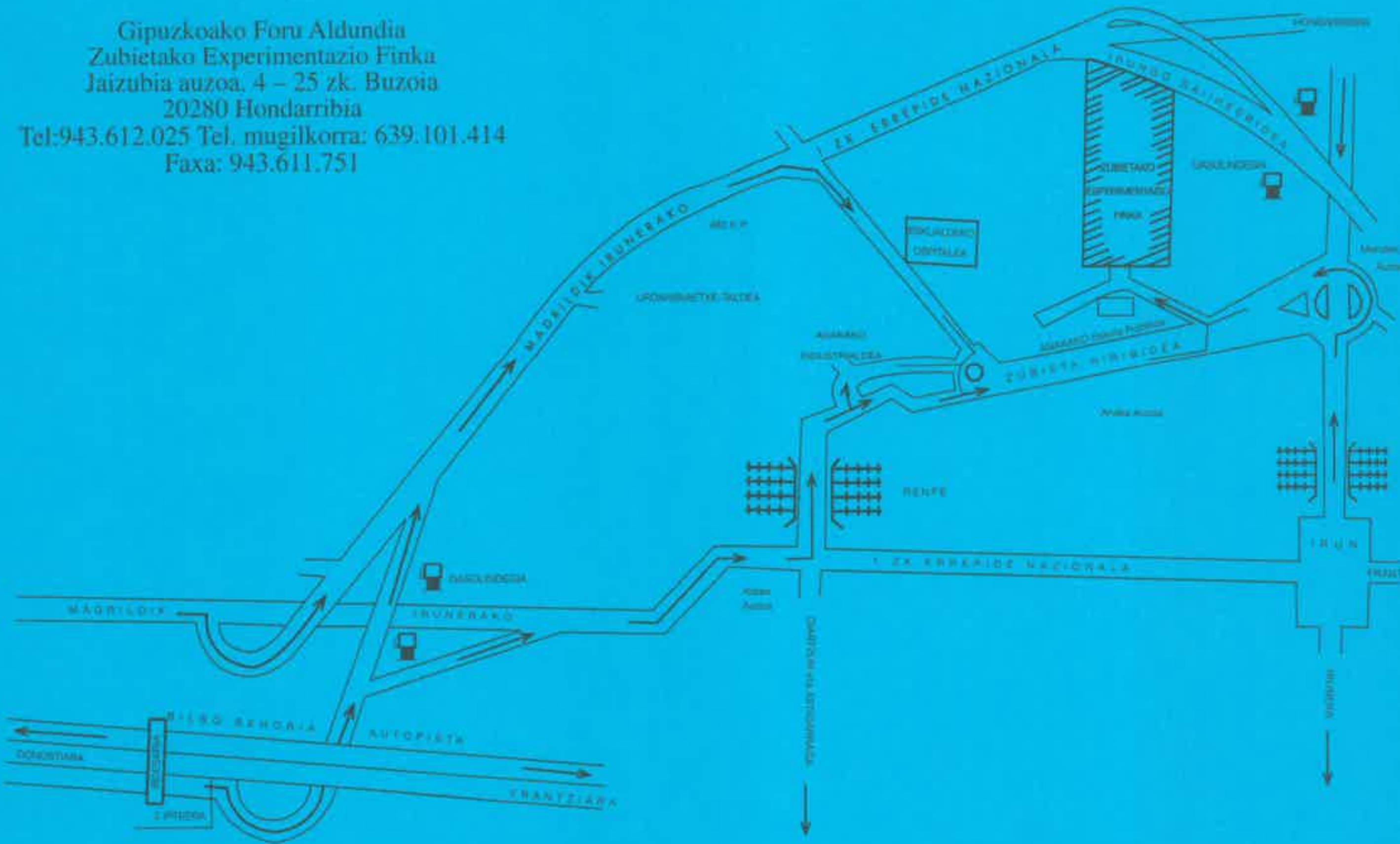
Campaña 2001-2002

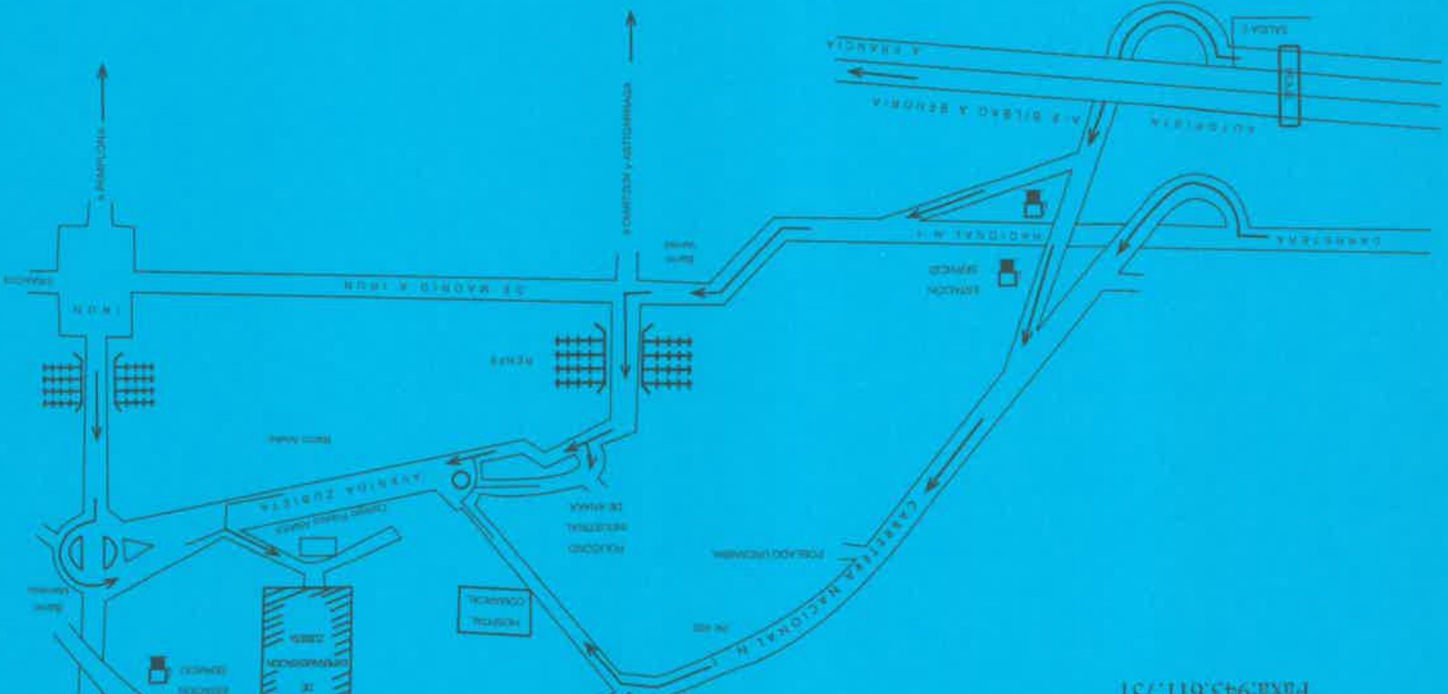
Finca de Experimentación Zubieta
Bº Jaizubia. 4 buzón 25
20280 Hondarribia
Tel:943.612.025 Tel. movil: 639.101.414
Fax: 943.611.751

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Nekazaritza eta Ingurumen Departamentua
Departamento de Agricultura y Medio Ambiente

Gipuzkoako Foru Aldundia
Zubietako Experimentazio Finka
Jaizubia auzoa, 4 – 25 zk. Buzoia
20280 Hondarribia
Tel:943.612.025 Tel. mugilkorra: 639.101.414
Faxa: 943.611.751





Diputación Foral de Gipuzkoa
Finca de Experimentación Zubieta
Bº Jaizubia, 4 buzón 25
20280 Hondarribia
Tel:943.612.025 Tel. movil: 639.101.414
Faxa:943.611.751

SAGARDOTARAKO SAGARRONDOAK ALDATZEKO

DIRULAGUNTZEN OINARRIAK

Gipuzkoako Foru Diputazio Txit Garaiak egin zuen sagardotarako sagarrondoak landatzeko dirulaguntzaren kanpainari jarraituz, aurtengo kanpainan zehar jarraituko diren oinarriak ezaguterazten dizkizuegu, landaketa horiek diru laguntza jaso dezaten.

2001 - 2002 KANPAINARAKO BALDINTZAK

Lehena.- Landareen erosketa, ordainbidea eta diru laguntzak:

Landareak Diputazioaren Asteasuko Mintegian erosi ahal izango dira **(1)**. Landareak jasotzeko unean, Gipuzkoako Kutxa D.F.G. Agricultura-Ingresos 2101 0381 09 00316385/4 zk. kontuan sartu dela ziurtatzen duen ordainagiria aurkeztuko da. Landare bakoitzaren salneurria **3 eurokoa** da.

Behin Diputazioko teknikoek landaketa orri honetan adierazten diren baldintzen arabera burutu dela egiazta dezatenean, Diputazioak landareek balio dutenaren adinako dirulaguntza emango du. Zenbateko hori eskaera-inprimakian agertzen den titularraren kontu korronte edo libretan sartuko da.

Gehienèko dirulaguntzak eskuratu ahal izateko beharrezkoa izango da FRUITEL (Frutazainen elkargoa) Tfnoa: 493294 Faxa: 692953 elkarteko partaide izatea, sagardotarako sagarrondoen atalean.edo BIOLUR, Nekazaritza Ekologikoa Sustatzeko elkartean (Tfnoa: eta Faxa: 943-761447).

Dirulaguntza horiek jasotzen dituztenek sagarrak etxerako izateko edo Gipuzkoako Sagardogileen elkarteari saltzeko, kompromisua hartu beharko dute.

Halaber, ustiapenetako titularrek nahikoa gaitasun eta ezagutza eduki beharko dute sagarrondoen hazkuntza aurrera eramateko. Horrela ez balitz izango, lan horretarako prestatuta dauden zerbitzuak kontratatuko dituztela hitzeman beharko dute.

Hirigintzako baimena lortu nahi diren ustiapenen kasuan, 5 ha-ko sagarrondo saila eduki behar da landaketa erregular intentsiboan.

(1) Eros daitezke landareak, era berean, Eusko Jaurlaritzak argitaratutako Mintegi Landereen Saltzaileen Erregistro Orokorrean inskribatuta dagoen edozein mintegitan. Azken kasu honetan eman daiteke dirulaguntza sagardoa egiteko barietate egokiak direnean, landareen zerrenda, kopurua eta zein patroitan txertatuta dauden adieraziz faktura aurkeztuko denean.

BASES PARA SUBVENCIONAR LAS

PLANTACIONES DE MANZANOS DE SIDRA

Continuando con la campaña de subvenciones para la plantación de manzanos de sidra que llevó a cabo la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa durante el pasado año, damos a conocer las Bases que van a regir durante la presente campaña, para que las plantaciones sean subvencionadas.

CONDICIONES PARA LA CAMPAÑA 2001- 2002

Primero.- Adquisición de plantas, forma de pago y subvenciones:

Las plantas podrán adquirirse en los Viveros de la Diputación de Asteasu **(1)**. Para retirar las plantas se presentará el resguardo que justifique el ingreso del importe de las plantas en la cuenta D.F.G. Agricultura ingresos 2101 0381 09 00316385/4 de la Kutxa. El precio de las plantas es de **3 euros /unidad.**

Una vez que se haya comprobado por los técnicos de la Diputación que se ha llevado a cabo la plantación de conformidad con las condiciones que se expresan en este pliego, la Diputación otorgará una subvención por el importe equivalente al precio de las plantas. Este importe se hará efectivo en la cuenta corriente o libreta del titular que figure en el impreso de solicitud.

Para tener derecho a las cuantías máximas de estas ayudas será necesario pertenecer a la Asociación de Fruticultores legalmente establecida, en su sección de manzano de sidra. FRUITEL Teléfono 943 693074. Fax 943692953 o a la Asociación para el Fomento de la Agricultura Ecológica. BIOLUR Teléfono y Fax 943-761447.

Los acogidos a las ayudas contenidas en estas bases, deberán comprometerse a utilizar las producciones de manzana de sidra para su autoconsumo o destinarlas a la elaboración de sidra natural por la Asociación de Elaboradores de Sidra Natural de Gipuzkoa.

Así mismo los titulares de las explotaciones tendrán capacidad propia y conocimientos para llevar a cabo el cultivo del manzano. Si así no fuera, se comprometerán a contratar los servicios de un experto.

Aquellas explotaciones que vayan vinculadas a la obtención de licencia urbanística, tendrán que garantizar la unidad mínima de cultivo que para el manzano de sidra es de 5 hectáreas en plantación regular.

(1) También podrán adquirirse las plantas, en cualquier vivero que esté inscrito en el Registro General de Comerciantes de Plantas de vivero, editado por el Gobierno Vasco. En este último caso la subvención podrá concederse siempre y cuando se trate de variedades aptas para elaborar sidra, se presente la factura con la relación y número de éllas, así como el patrón en la que vienen injertadas

Bigarrena.- Landaketa Gipuzkoako Lurraldean egin beharko da eta ustiapen bakoitzeko gutxieneko sagarrondo-kopurua 100ekoa izango da.

Hirugarrena.- Ez dira sagarrondoak jarriko, orientazio noranahikoa izanik ere, sakontasun gutxi duten lur goldagarrietan edo erraz lohitzen direnetan eta oro har sagarrondoaren hazkuntzarako egoki ez diren lursailetan.

Laugarrena.- Lursailaren prestaketa.

a).-Landaketa patroi frankoari jarraiki txertatutako barietateak erabiliz egiten bada (hazitik datorren patroia), banan banako zuloak egitea eta enborraren inguruan 0,5 metroko erradioan lurra haitzurtzea aski izango da.

b).-Patroi klonalari jarraiki txertatutako barietateak erabiliz (patroi enanizatzailea) egiten bada landaketa,lursailaren azalera osoa haitzurtzea gomendatzen da.

c).- Simaurra erabiltzen bada, oso egina izan beharko du eta arbola ez du zuzenean ukitu behar.

Bosgarrena.- Landaketa eta markoak.

Landatzerakoan **txerto aldea ez da lurperatuko**, eta lurraren azaleratik 5 cm-ra geratu beharko du.

Barietateak patroi frankoari jarraiki txertatuak badaude, landareen arteko bitartea **8 metrokoa** izango da.

Barietateak patroi klonalari jarraiki badaude txertatuak, landaketa-bitarteak patroiaren nahiz aukeratutako hazkuntza sistemaren menean egongo dira:

Hazkuntza-sistema	*Patroia*	*Distantziak metrotan*	
		Lerro artean	*Arbola artean*
Ontzian	EM 7	6 - 7	4 - 6
	MM 106	6 - 7	4 - 6
	MM 111	6 - 7	5 - 7
Erdiko ardatzean	3 patroietan	5 - 6	2,3 - 3

Seigarrena.- Sagasti berrian inolako ganadu motarik ezingo da larreratu. Dena dela, ganadua larratzera emango den kasuetan egin ditzaketen kalteetatik babestuta egon behar dute landareek.

Segundo.- La plantación deberá realizarse en territorio guipuzcoano y el número mínimo de manzanos a plantar por explotación será de **100**.

Tercero.- No se establecerán los manzanales, sea cual sea la orientación en aquellos terrenos de poca profundidad en suelo arable o de fácil encharcamiento y en general en aquellos terrenos que no presentan aptitud para el cultivo del manzano.

Cuarto.- Preparación del terreno.

a).- Si la plantación se realiza con variedades injertadas sobre patrón franco (patrón procedente de semilla), será suficiente la realización de hoyos individuales y la cava del terreno en un radio de 0,5 metros alrededor del tronco.

b).- Si la plantación se realiza con variedades injertadas sobre patrón clonal (patrón enanizante), se recomienda el laboreo de toda la superficie de plantación.

c).- En el caso de aplicar estiércol, éste deberá ser muy hecho y no estar en contacto directo con el árbol.

Quinto.- Plantación y marcos de plantación.

A la hora de plantar **no se enterrará la zona de injerto** que quedará al menos **5 cm**. por encima de la superficie del suelo.

Si las variedades están injertadas sobre patrón franco la distancia mínima entre plantas será de **8 mts**.

Si las variedades están injertadas sobre patrón clonal las distancias de plantación dependerán tanto del patrón como del sistema de formación escogido.

Sistemas de formación	*Patrón*	*Distancia en mts.*	
		Entre líneas	*Entre árboles*
En vaso	EM 7	6 - 7	4 - 6
	MM 106	6 - 7	4 - 6
	MM 111	6 - 7	5 - 7
En eje central	Sobre los 3 patrones.	5 - 6	2,3 - 3

Sexto.- En el caso de que paste el ganado en el nuevo manzanal, se defenderán las plantas de forma tal que queden a cubierto de posibles daños.

Zazpigarrena.- Norberak egindako txertaketak.

Laborariak bere txertaketa propioak egingo dituen kasuan, landaketa subentzionatua izan dadin, egin aurretik Diputazioak kontrolatu egin beharko du txertagaia, era berean lursailean duen kokalekua ezagutu eta anotatu.

Zortzigarrena.- Lursail bakoitzean gutxienez 5 barietate jarri beharko dira, bakoitzak haren **%20a** hartuko duelarik.

Eskaera.- Landare eskaera Hondarribiko Zubieta Etxaldean, horretarako egongo diren inprimakietan aurkeztu beharko da. Mintegi partikularretan erosiko balira landareak, eskatzaileak Zubieta Etxaldean emango du horren berri.

SAGASTIEN JARRAIPENERAKO BALDINTZAK

Landaketa egin ondorengo urteetan sagastiak behar bezala zaintzeko, ondorengo zeregin hauek gomendatzen dira:

1.- Landaketa egin ondoko lehenengo bost urteetan, landarea inguratzen duen lursaila behar bezala jorratua eduki beharko da, sustraiek hartzen duten lurzatiaren azaleran gutxi gorabehera.

2.- Landaketa egin eta urtebetera hazkuntza inausketa egin behar da, baita ere zaintza inausketak hazkuntzako gainerako urteetan.

3.- Lurraren analisia egin ondoren, handik ateratako emaitzei jarraiki ongarriztatu egin behar da. Analisi hori Diputazioak dituen laborategietan egingo da, interesatuek hala eskaturik.

4.- Beharrezko tratamendu fitosanitarioak egitea komeni da, batez ere negualdikoak.

Foru Diputazioko Nekazaritza eta Ingurugiro Departamentuko teknikoek prest daude gai guzti honi buruz egindako galderei erantzuteko. Horretarako Eskualdeetako Nekazal Bulegoetara joan behar da.

Séptimo.- Injertos propios.

En el caso de que el agricultor realice sus propios injertos, para que la plantación sea subvencionada, el material a injertar deberá ser controlado por la Diputación antes de realizar el injerto así como de conocer y anotar su ubicación en el terreno.

Octavo.- Se exigirá en cada plantación un mínimo de 5 variedades, ocupando cada una de ellas como máximo el **20 %**.

Solicitudes.- Las solicitudes de plantas deberán formularse en los impresos disponibles al efecto en la "Finca Zubieta" de Hondarribia. Caso de adquirirse las plantas en viveros particulares, el solicitante lo notificará a la Finca Zubieta.

CONDICIONES EN EL SEGUIMIENTO DE LAS PLANTACIONES

En el seguimiento que ha de llevarse a cabo a un manzanal en los años posteriores a la plantación, se recomiendan las siguientes operaciones:

1. -Durante los cinco primeros años después de realizarse la plantación, deberá mantenerse debidamente escardado el suelo que rodee a la planta en una superficie que aproximadamente corresponda a la ocupada por las raíces.

2. -Realizar la poda de formación al año de efectuar la plantación, así como las podas de mantenimiento durante el resto de los años de cultivo.

3. -Abonar el manzanal de acuerdo con las indicaciones que resulten del análisis de tierra efectuado. Este análisis se llevará a cabo en los laboratorios que posee la Diputación a requerimiento de los interesados.

4. -Conviene que se realicen los tratamientos fitosanitarios precisos especialmente los de invierno.

El personal Técnico del Departamento de Agricultura y Medio Ambiente de la Diputación Foral atenderá a cuantas consultas se le formulen sobre los temas expuestos. Para ello podrá dirigirse a las Oficinas Comarcales Agrarias.

2001-2002 kanpainarako Hondarribiko Zubieta Etxaldean eskura daitezkeen sagar-landare moten zerrenda.

ZAPOREA	PATROI FRANKOAN TXERTATUAK	PATROI KLONALEAN TXERTATUAK	
		EM 7	MM 106
GARRATZAK	Geza Miña Mozoloa Ugarte	Geza Miña Mozoloa Ugarte	Geza Miña Mozoloa Ugarte
GAZI GARRATZAK	Errezila Manttoni Moko Urtebi txikia Txalaka Urdin	Errezila Manttoni Moko Urtebi txikia Txalaka Urdin	Errezila Manttoni Moko Urtebi txikia Txalaka Urdin
GAZIAK	Urtebi haundia	Urtebi haundia	Urtebi haundia
GEZAK ETA GOZOAK	Patzuloa	Patzuloa	Patzuloa

GARRANTZITSUA

Emandako diru laguntzarekin aldatutako sagastietarako diru laguntza berri bat ezarri da,aldaketa egin eta hirugarren urtera emango dena ,aldaketen segimenduari buruzko atalean seinalatutako lanak bete diren kasuetarako.

Foru Aldundiko teknikoek sagastia nola zaindu den egiaztatzeko ikustaldia egingo du bertara.

SAGARDOTARAKO SAGAR BARIETATEEN EZAUGARRIAK

BARIETATEAK	ZUHAITZAREN SENDOTASUNA	FRUITUA				
		FORMA	AZALAREN KOLOREA		ZAPOREA	HELDUTASUNA
			Barrukoa	Kanpokoa		
TXALAKA	Sendoa	Mokoluzea- borobila	Berdea	Horia	Gazi Garratza	Urriaren 1etik 15 era
PATZULOA	Bien bitartekotik sendora	Borobila- Txapala	Berdea	Laranja.Marroia	Gozo Geza	Urriaren 1etik 15 era
MOKO	Sendoa	Mokoluzea	Horia	Gorria	Gazi Garratza	Urriaren 1etik 15 era
GEZA MINA	Bien bitartekoa	Borobila - Txapala	Berdea	Horia	Garratza	Urriaren15etik 31ra
UGARTE	Bien bitartekotik sendora	Borobila - Txapala	Berdea	Gorri iluna	Garratza	Urriaren15etik 31ra
URTEBI HAUNDIA	Sendoa	Borobila	Hori argia	Gorri bizia	Gazia	Urriaren15etik 31ra
URTEBI TXIKIA	Ahula	Borobila - Txapala	Berde argia	Horizka	Gazi Garratza	Azaroaren 1etik 15era
MOZOLOA	Bien bitartekoa	Luzeantza - Mokoluzea	Berde argia. Horia.	Laranja	Garratza	Urriaren15etik 31ra
URDIN	Sendoa	Mokoluze - borobil lodia	Berde urdinzka.	Gorri bizia	Gazi Garratza	Azaroaren 1etik 15era
ERREZILA	Sendoa	Borobila - Txapala	Berdea	Marroia	Gazi Garratza	Abenduaren 1etik 15era

Lista de variedades de manzana disponibles en el vivero de Asteasu para la Campaña 2001-2002

SABOR	INJERTADAS SOBRE PATRON FRANCO	INJERTADAS SOBRE PATRON CLONAL EM-7
AMARGAS	Geza Miña Mozoloa Ugarte	Geza Miña Mozoloa Ugarte
ACIDO AMARGAS	Errezila Manttoni Moko Urtebi txikia Txalaka Urdin	Errezila Manttoni Moko Urtebi txikia Txalaka Urdin
ACIDAS	Urtebi Haundia	Urtebi Haundia
DULCE SOSAS	Patzuloa	Patzuloa

IMPORTANTE

Subvenciones: Para aquellos manzanales cuya planta haya sido subvencionada, se ha establecido una nueva subvención a partir del tercer año de realizada la plantación, siempre que se hayan cumplido las operaciones señaladas en el apartado que se refiere al seguimiento de las plantaciones.

Personal técnico de la Diputación Foral realizará la visita de comprobación de los cuidados aplicados al manzanal.

CARACTERISTICAS DE LAS VARIEDADES DE MANZANA DE SIDRA

VARIEDADES	VIGOR DEL ARBOL	FRUTO				
		FORMA	COLOR DE LA PIEL		SABOR	MADUREZ
			Fondo	Externo		
TXALAKA	Fuerte	Cónico - globoso	Verde -	Amarillo	Acido Amargo	1-15 octubre
PATZULOA	Mediano a fuerte	Redondo - aplastado	Verde -	Naranj.Marrón	Dulce-Soso	1-15 octubre
MOKO	Fuerte	Cónico	Amarillo -	Rojo	Amargo-Acida	1-15 octubre
GEZA MINA	Mediano	Globoso - aplastado	Verde -	Amarillo	Amargo	15-31 octubre
UGARTE	Mediano a fuerte	Globoso - aplastado	Verde -	Rojo obscuro	Amargo	15-31 octubre
URTEBI HAUNDIA	Fuerte	Globoso	Amarillo claro -	Carmin	Acido	15-31 octubre
URTEBI TXIKIA	Débil	Globoso - aplastado	Verde claro -	Amarillento	Acido- Amargo	1-15 noviembre
MOZOLOA	Mediano	Oblongo- cónico	Verde claro -	Amarillo.Anar	Amargo	15-31 octubre
URDIN	Fuerte	Cónico-globoso rechoncho	Verde azulado -	Carmin	Acido- Amargo	1-15 noviembre
ERREZILA	Fuerte	Globoso - aplastado	Verde	Marrón	Acido-Amargo	1-15 diciembre

SAGARRONDOETARAKO TXERTAKAK

Txertatutako sagarrondoen sendotasuna, erabilitako txertakaren arabera

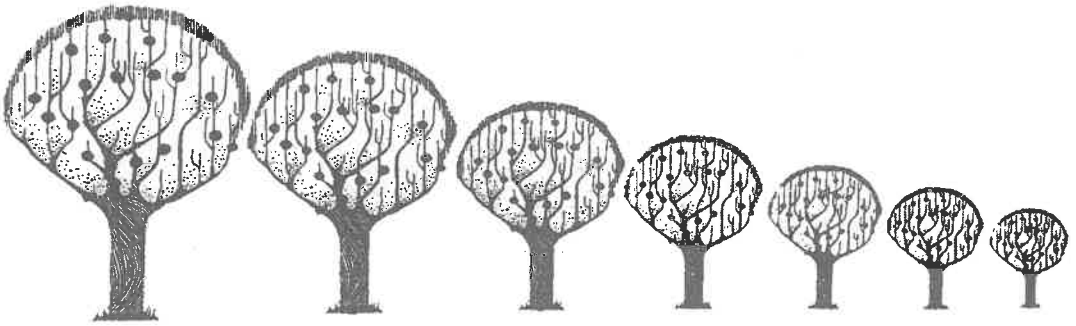
Txertaka	Hartzen duen tamaina, heldua denean	Nola sustraitzen den	Lur mota desberdinetara nola egokitzen den
Frankoa (hazikoa)	%100	Oso ondo	Erraz
M-25	%90	Oso ondo	Erraz
MM-109	%80	Oso ondo	Erraz, baina lur oso hezeak ez zaizkio komeni
MM-111	%70	Oso ondo	Erraz, lur hondartsuak eta lehorrak ere onartzen ditu
M-2	%70	Ondo	Erraz, baina lur oso hondartsuak, lehorrak edo hezeak ez zaizkio komeni
MM-106	%50	Ondo	Erraz, baina lur hezeak ez zaizkio komeni
M-7	%50	Ondo	Erraz, baina lur oso arinak ez zaizkio komeni
M-26	%30	Hala-hola	Lur ona behar du, ez zaizkio komeni lur arinak
MARK	%25	Hala-hola/Ondo	Erraz, baina lur arinak ez zaizkio komeni
M-9	%20	Eskas	Lur ona behar du, ez zaizkio komeni lur arinak
M-27	%10	Eskas/Hala-hola	Lur oso ona behar du

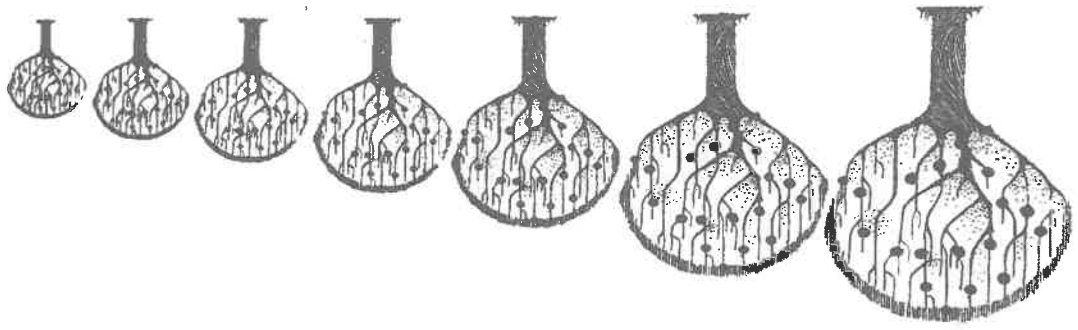
PATRONES PARA MANZANOS

Escala de tamaños de árboles según el patrón utilizado

Patrones	Tamaño a la edad adulta	Anclaje	Adaptación a suelos
FRANCO	100%	Muy bueno	Amplia
M-25	90%	Muy bueno	Amplia
MM-109	80%	Muy bueno	Amplia, evitar los muy arenosos, secos o húmedos
MM-111	70%	Muy bueno	Amplia, tolera los arenosos y secos
M-2	70%	Bueno	Amplia, evitar los muy arenosos, secos o húmedos
MM-106	50%	Bueno	Amplia, evitar los húmedos
M-7	50%	Bueno	Amplia, evitar los muy ligeros
M-26	30%	Regular	Exige buenos suelos, evitar los ligeros
MARK	25%	Regular-Bueno	Amplia, evitar los ligeros
M-9	20%	Pobre	Exige buenos suelos, evitar los ligeros
M-27	10%	Pobre-Regular	Exige muy buenos suelos.

Gerriondo ezberdinetan txertatutako sagarrondoen sendotasuna





Escala de tamaños de árboles según el patrón utilizado